

## تعليمات برنامج الاتصال ميسور التكلفة - ورقة عمل برنامج ACP للأسرة (نموذج لجنة الاتصالات الفيدرالية)

### 5646 الصفحة 1: حول برنامج الاتصال ميسور التكلفة

برنامج الاتصال ميسور التكلفة (ACP) هو برنامج حكومي اتحادي يوفر خصمًا شهريًا للأشخاص غير القبلين بقيمة 30 دولارًا أمريكيًا أو خصمًا شهريًا للأشخاص القبلين بقيمة 75 دولارًا أمريكيًا على خدمات الإنترنت. وحيثما يتوفر من شركات الإنترنت المشاركة، يقدم البرنامج خصمًا لمرة واحدة على جهاز متصل لتأهيل المستهلكين ذوي الدخل المنخفض. كما يوفر برنامج ACP خصمًا شهريًا على الإنترنت وميزة جهاز متصل واحد لكل أسرة.

### الغرض من ورقة العمل هذه

استخدم ورقة العمل الخاصة بالأسرة إذا حصل شخص آخر في عنوانك على ميزة برنامج ACP. ستساعدك الإجابات على الأسئلة الواردة بورقة العمل في معرفة ما إذا كان هناك أكثر من أسرة واحدة في عنوانك.

### ما المقصود بالأسرة؟

الأسرة هي مجموعة من الأشخاص الذين يعيشون معًا ويتشاركون الدخل والمصروفات (حتى لو لم يكونوا مرتبطين ببعضهم). أكمل [ورقة عمل برنامج ACP للأسرة](#) لتحديد ما إذا كان يوجد أكثر من أسرة مؤهلة في عنوانك. وإذا شارك أكثر من شخص من أسرتك في برنامج ACP، فأنت بذلك تنتهك قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية ومن المقرر أن تفقد مزاياك.

### أمثلة على الأسرة الواحدة:

- الزوجان اللذان يعيشان معًا هما أسرة واحدة. يجب أن يشتركا في ميزة واحدة من مزايا برنامج ACP.
- أحد الوالدين/الوصي والطفل اللذان يعيشان معًا هم أسرة واحدة. يجب أن يشتركا في ميزة واحدة من مزايا برنامج ACP.
- الشخص البالغ الذي يعيش مع الأصدقاء أو العائلة الذين يدعمونه/يدعمونها ماليًا هم أسرة واحدة. يجب أن يشتركوا في ميزة واحدة من مزايا برنامج ACP.

### أمثلة على أكثر من أسرة واحدة:

- أربعة رفاق في السكن يعيشون معًا ولكن لا يتشاركون المال هم أربع أسر. بإمكان كل منهما الحصول على ميزة واحدة، أربع مزايا إجمالاً.
- 30 من كبار السن الذين يعيشون في منزل تُقدّم لهم فيه المساعدة المعيشية ولكن لا يتشاركون المال هم 30 أسرة. بإمكان كل منهما الحصول على ميزة واحدة، إجمالاً 30 ميزة.

### نفقات الأسرة

تتقاسم الأسرة الواحدة النفقات. تشمل نفقات الأسرة، على سبيل المثال لا الحصر، الطعام ونفقات الرعاية الصحية وتكلفة الإيجار أو سداد الرهن العقاري الخاص بمكان إقامتك والمرافق.

### الدخل

تتقاسم الأسرة الواحدة الدخل. يشمل الدخل الراتب، ومزايا المساعدة العامة، ومدفوعات التأمين الاجتماعي، والمعاشات التقاعدية، وتعويضات البطالة، ومزايا المحاربين القدامى، والميراث، والنفقة، ومدفوعات إعالة الطفل، ومزايا تعويض العمال، والهدايا، وجوائز اليانصيب.

### الصفحة 2: المعلومات الخاصة بك

جميع الحقول مطلوبة ما لم يذكر خلاف ذلك. استخدم فقط الأحرف الكبيرة والحبر الأسود لملء هذا النموذج.

1. ما اسمك القانوني الكامل؟ أدخل اسمك الأول في السطر الأول، والاسم الأوسط (اختياري) في السطر الثاني في مجموعة المربعات الأولى، ثم اسم العائلة في السطر الثالث. قم بتضمين أي لاحقة (اختياريًا) في السطر الثاني في مجموعة المربعات الثانية. يُرجى استخدام اسمك القانوني الكامل الذي تستخدمه في المستندات الرسمية. تجنب استخدام اسم مستعار.
2. ما عنوان منزلك؟ أدخل عنوان منزلك. يجب أن يكون هذا هو العنوان الذي ستلتقى فيه الخدمة ولا يمكن أن يكون صندوق بريد. يجب أن يتضمن رقم الشارع واسمه في السطر الأول، ورقم الشقة أو الوحدة (إن وجد) في السطر الثاني بالمجموعة

الأولى من المربعات، وكذلك المدينة في السطر الثاني بالمجموعة الثانية من المربعات، واختصار الولاية في السطر الثالث بالمجموعة الأولى من المربعات، والرمز البريدي في السطر الثالث بالمجموعة الثانية من المربعات.

إذا تغير عنوانك لاحقًا، فيجب عليك إخطار شركة الإنترنت ACP الخاصة بك في غضون 30 يومًا وسيطلب منك إكمال ورقة عمل الأسرة الأخرى إذا كانت أسرة أخرى تقيم في نفس العنوان وتتلقى مزايا برنامج ACP.

### الصفحة 3: هل يمكنك التقديم؟

اتبع شجرة القرار هذه لتأكيد ما إذا كنت مؤهلاً لبرنامج الاتصال ميسور التكلفة.

#### 1. هل تعيش مع شخص بالغ آخر؟

حدد "نعم" (المربع الأول) إذا كنت تعيش مع شخص بالغ آخر. البالغون هم أشخاص يبلغون من العمر 18 عامًا أو أكثر، أو هم قاصرون متحررون. قد يشمل هذا الزوج، أو الشريك المنزلي، أو الوالد، أو الابن أو الابنة البالغين، أو الشخص البالغ في عائلتك، أو رفيق السكن البالغ، وما إلى ذلك. انتقل إلى القسم الثاني.

أو

حدد "لا" (المربع الثاني) إذا كنت لا تعيش مع شخص بالغ آخر. إذا حددت "لا"، فيمكنك التقدم بطلب للحصول على مزايا برنامج ACP. يُرجى تحديد المربع الموجود على يمين هذا القسم للإشارة إلى أنه يمكنك التقدم بطلب للحصول على مزايا برنامج ACP. انتقل إلى القسم الرابع.

#### 2. هل يحصلون على مزايا ACP؟

إذا حددت "نعم" في القسم الأول:

إذا كان الشخص البالغ الذي تعيش معه يتلقى مزايا ACP، فحدد "نعم" (المربع الأول) في القسم الثاني. انتقل إلى القسم الثالث.

أو

إذا كان الشخص البالغ الذي تعيش معه لا يتلقى مزايا ACP، فحدد "لا" (المربع الثاني) في القسم الثاني. يُرجى تحديد المربع الموجود على يمين هذا القسم للإشارة إلى أنه يمكنك التقدم بطلب للحصول على مزايا برنامج الاتصال ميسور التكلفة. انتقل إلى القسم الرابع.

#### 3. هل تتقاسم معهم المال (الدخل والمصروفات)؟

إذا حددت "نعم" في القسم الثاني:

إذا كنت أنت والشخص البالغ الآخر في أسرتك تتشاركان المال (الدخل والمصروفات)، فحدد "نعم" (المربع الأول). قد تكون هذه تكلفة الفواتير والطعام وما إلى ذلك والدخل. إذا كنت متزوجًا، فعليك تحديد "نعم" لهذا السؤال. أنت غير مؤهل لبرنامج الاتصال ميسور التكلفة لأن أحد أفراد أسرتك يحصل بالفعل على هذه الميزة. يُسمح لك فقط بالحصول على ميزة واحدة من برنامج ACP لكل أسرة، وليس لكل شخص. يُرجى تحديد المربع الموجود في الجزء السفلي من هذا القسم للإشارة إلى أنك غير مؤهل لبرنامج ACP. لا يتعين عليك القيام بأي شيء آخر في ورقة العمل هذه.

أو

إذا لم تشارك أنت والشخص البالغ الآخر في أسرتك المال (الدخل والمصروفات)، فحدد "لا" (المربع الثاني). يمكنك التقدم بطلب للحصول على مزايا ACP. أنت تعيش في عنوان مع أكثر من أسرة واحدة ولم تحصل أسرتك على مزايا برنامج ACP حتى الآن. يُرجى تحديد المربع الموجود على يمين هذا القسم للإشارة إلى أنه يمكنك التقدم بطلب للحصول على مزايا برنامج ACP. انتقل إلى القسم الرابع.

#### 4. حدد المربع الذي يصف المكان الذي تعيش فيه على أفضل وجه:

- مبنى سكني
- منزل لأسرة واحدة
- منشأة سكنية (مثل دار لرعاية المسنين أو مرفق رعاية لذوي الإعاقة)
- سكن أو مأوى متنقل
- غير ذلك. إذا اخترت هذا، يُرجى الوصف في المساحة المتوفرة. انتقل إلى القسم الخامس.

5. إذا كنت تعيش في منزل أسرة واحدة وتقدمت ثلاث أسر اقتصادية أو أكثر، كما هو موضح أعلاه، بطلب للحصول على مزايا ACP، فُرجى تحديد عدد الأفراد الذين يقيمون في العنوان الموجود في السطر الأول وعدد الأشخاص في الأسرة الاقتصادية في السطر الثاني. خلاف ذلك، اتركه فارغًا. انتقل إلى القسم السادس.

#### الصفحة 4: الاتفاقية وبيان قانون الخصوصية

يُرجى التوقيع بالأحرف الأولى على الاتفاقية (الاتفاقيات) المطلوبة بناءً على ردودك من الصفحة 3 (انظر أدناه للحصول على مزيد من الإرشادات)، ثم التوقيع وكتابة التاريخ على ورقة العمل هذه. قم بإرسال ورقة العمل هذه مع نموذج طلب برنامج الاتصال ميسور التكلفة.

قم بالتوقيع بالأحرف الأولى على العبارة (العبارات) التي تنطبق عليك:

A. 6. إذا أجبت بـ "نعم" على السؤالين الأول والثاني، وأجبت بـ "لا" على السؤال الثالث، فقم بالتوقيع بالأحرف الأولى على العبارة أ التي تفيد بأنك تعيش في عنوان يضم أكثر من أسرة واحدة. خلاف ذلك، اتركه فارغًا. انتقل إلى القسم السابع.

B. 7. إذا أجبت بـ "لا" على السؤال الأول أو الثاني أو الثالث، فقم بالتوقيع بالأحرف الأولى على العبارة "ب" التي تفيد بأنك تدرك أن حد الفرد لكل أسرة تحدده قاعدة لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC) وستفقد ميزة برنامج الاتصال ميسور التكلفة الخاص بك في حالة انتهاك هذه القاعدة. خلاف ذلك، اتركه فارغًا. انتقل إلى القسمين الثامن والتاسع.

إذا قمت بالتوقيع بالأحرف الأولى على أحد الأقسام الواردة أعلاه أو كليهما، فقم بالتوقيع وكتابة التاريخ على ورقة العمل هذه:

8. التوقيع: وُقِّع باسمك.

9. تاريخ اليوم: أدخل تاريخ اليوم.

من خلال تقديم رقم هاتف، فإنك توافق على السماح لـ USAC بالاتصال بك على رقم الهاتف هذا من خلال رسالة صوتية تلقائية أو مسجلة مسبقًا أو رسالة نصية بالتذكيرات والتحديثات المهمة حول مزايا برنامج ACP الخاصة بك. بالنسبة للرسائل النصية، يتم تطبيق مصاريف إرسال الرسائل والبيانات. يمكنك إرسال رسالة نصية مفادها "إنهاء" لإنهاء خدمة الرسائل.

للحصول على أي استفسارات، يُرجى الاتصال بشركة **Universal Service Administrative**

الموقع الإلكتروني: [AffordableConnectivity.gov](http://AffordableConnectivity.gov)

الهاتف: يمكنك الاتصال بمركز دعم برنامج ACP على الرقم 1-877-384-2575

البريد الإلكتروني: [ACPSupport@usac.org](mailto:ACPSupport@usac.org)

#### بيان قانون الخصوصية

يوضح بيان قانون الخصوصية هذا كيفية استخدامنا للمعلومات الشخصية التي تدخلها في هذا النموذج.

قانون الخصوصية هو قانون يتطلب من لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC) وشركة Universal Service Administrative Company (USAC) توضيح سبب طلبنا المعلومات الشخصية من الأفراد وما الذي سنفعله بهذه المعلومات بعد أن نجتمعها.

الاختصاص: 47 U.S.C. §1752؛ 47 U.S.C. §254؛ CFR 47 الجزء 54، الجزء الفرعي E و R.

الغرض: نحن نجمع هذه المعلومات الشخصية حتى نتمكن من التحقق من هويتك وأهليتك لبرنامج Lifeline أو برامج مماثلة تستخدم الدخل أو مشاركة المستهلك في برامج معينة للمزايا الحكومية ك معايير الأهلية، مثل برنامج الاتصال ميسور التكلفة. نقوم بالوصول إلى معلوماتك الشخصية والحفاظ عليها واستخدامها بالطريقة الموضحة في نظام Lifeline لإشعار السجلات (SORN) و FCC/WCB-1 وبرنامج الاتصال ميسور التكلفة، المعروف سابقًا باسم برنامج مزايا النطاق العريض في الحالات الطارئة، و FCC/WCB-3 وكلاهما متاح على الرابط <https://www.fcc.gov/managing-director/privacy-transparency/privacy-act-Information#systems>.

الاستخدامات الروتينية: يجوز لنا مشاركة المعلومات الشخصية التي تدخلها في هذا النموذج مع أطراف أخرى لأغراض محددة، مثل:

- المقاولين الذين يساعدوننا في تشغيل برنامج Lifeline والبرامج المماثلة التي تستخدم الدخل أو مشاركة المستهلك في بعض برامج المزايا الحكومية كمعايير للأهلية، مثل برنامج الاتصال ميسور التكلفة؛
  - غيرها من الوكالات الحكومية الفيدرالية والخاصة بالولاية والوكالات القبلية التي تساعدنا في تحديد أهليتك لبرنامج Lifeline وكذلك أهليتك لبرامج مماثلة تستخدم الدخل أو مشاركة المستهلك في بعض برامج المزايا الحكومية كمعايير للأهلية، مثل برنامج الاتصال ميسور التكلفة؛
  - شركات الاتصالات وموفري النطاق العريض الذين يقدمون لك خدمة Lifeline وكذلك الخدمة في إطار برنامج مشابه يستخدم الدخل أو مشاركة المستهلك في بعض برامج المزايا الفيدرالية كمعايير للأهلية، مثل برنامج الاتصال ميسور التكلفة؛
  - الوكالات الفيدرالية الأخرى أو الهيئات الإدارية أو القضائية الأخرى التي تم تفويض لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC) بالمثل أمامها؛
  - الوكالات والكيانات والأشخاص المناسبين عندما تشتبه لجنة الاتصالات الفيدرالية في وجود خرق للمعلومات أو تؤكد؛ و
  - مسؤولي إنفاذ القانون وغيرهم من المسؤولين الذين يحققون في الانتهاكات المحتملة لبرنامج Lifeline وقواعد البرنامج الأخرى.
- يتم نشر قائمة كاملة بالطرق التي قد نستخدم بها معلوماتك في Lifeline SORN وبرنامج الاتصال ميسور التكلفة SORN (المعروف سابقًا باسم برنامج مزايا النطاق العريض في حالات الطوارئ SORN) الموضح في فقرة "الغرض" من هذا البيان.
- الإفصاح: لست مطالبًا بتقديم المعلومات التي نطلبها، ولكن إذا لم تفعل ذلك، فلن تكون مؤهلًا لتلقي خدمات برنامج Lifeline بموجب قواعد برنامج Lifeline، قانون 47 C.F.R. الجزء 54، الجزء الفرعي E، أو المزايا بموجب قواعد برنامج الاتصال ميسور التكلفة، القانون 47 C.F.R. الجزء 54، الجزء الفرعي R.